

MT

MT

MT

Abbozz ta'

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI

ta' [...]

li jistpula linji gwida li jistabbilixxu mekkaniżmu ta' kumpens lil operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għall-ispejjeż relatati mal-ospitar ta' flussi transkonfinali tal-elettriku u ta' approċċ regolatorju komuni għall-hlasijiet tat-trażmissjoni

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1228/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar kundizzjonijiet għall-aċċess għan-networks għall-bdil bejn il-fruntieri fl-elettriku¹, u b'mod partikolari l-paragrafi 2 u 3 tal-Artikolu 8 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1228/2003 jipprovdi għat-twaqqif ta' mekkaniżmu ta' kumpens bejn l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni. F'konformità ma' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-linji gwida li jispeċifikaw dettalji tal-proċedura u l-metodoloġija li għandhom jiġu applikati fil-mekkanizmu ta' kumpens bejn l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni u regoli adegwati li jwasslu għal armonizzazzjoni gradwali fl-iffissar tal-hlasijiet fl-ambitu ta' sistemi tariffarji nazzjonali.
- (2) Minn meta giet rikonoxxuta għall-ewwel darba l-hteġa għal mekkaniżmu ta' kumpens bejn l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni, inkisbet hafna esperjenza siewja, b'mod partikolari permezz tal-mekkanizmi volontarji adottati mill-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni. Madankollu, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni sabuha dejjem aktar diffiċli biex jilhqqu ftehim dwar dawn il-mekkanizmi volontarji.
- (3) Linji gwida vinkolanti li jistabbilixxu mekkaniżmu ta' kumpens bejn l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jistabbilixxu bażi stabbli għall-funzjonament tal-mekkanizmu ta' kumpens bejn l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni u l-kumpens ġust lill-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għall-ispejjeż relatati mal-ospitar ta' flussi transkonfinali tal-elettriku.
- (4) L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni minn pajjiżi terzi li ffirmaw ftehimiet mal-Unjoni li permezz tagħhom adottaw u qed japplikaw il-leġislazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-elettriku għandhom jithallew jipparteċipaw fil-Mekkanizmu ta' kumpens

¹ ĠUL 176, 15.7.2003, p. 1

bejn l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni fuq bażi ekwivalenti għal dik ta' operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni minn Stati Membri.

- (5) Huwa xieraq li jiġu stabbiliti mekkaniżmi li jippermettu t-trattament tal-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni f'pajjiżi terzi li ma ffirmawx ftehimiet mal-Unjoni li permezz tagħhom adottaw u qed japplikaw il-leġislazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-elettriku fuq bażi ġusta u ekwa ma' dik ta' operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni minn Stati Membri.
- (6) L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jiġu kkompensati għat-telf ta' enerġija dovut għall-ospitar ta' flussi transkonfinali tal-elettriku. Dan il-kompens għandu jkun ibbażat fuq stima tat-telf li jsufri kieku ma jkunx hemm tranżiti tal-elettriku.
- (7) Għandu jiġi stabbilit fond għall-allokazzjoni ta' kumpens lil operaturi tas-sistemi tat-trażmissjoni għall-ispejjeż relatati mal-forniment ta' infrastruttura għall-ospitar ta' flussi transkonfinali tal-elettriku. Il-valur ta' dan il-fond għandu jiġi bbażat fuq valutazzjoni, li ssir fuq livell tal-Unjoni Ewropea, tal-ispejjeż inkrementali medji tal-forniment ta' infrastruttura għall-ospitar ta' flussi transkonfinali tal-elettriku.
- (8) L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni f'pajjiżi terzi għandhom jiffaċċjaw l-istess spejjeż biex jużaw is-sistema ta' trażmissjoni tal-Unjoni bħal ma jiffaċċjaw l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni fi Stati Membri.
- (9) Il-varjazzjonijiet fil-ħlasijiet li jiffaċċjaw il-produtturi tal-elettriku biex ikollhom aċċess għas-sistema ta' trażmissjoni ma għandhomx jipperikolaw is-suq intern. Minħabba f'hekk, il-ħlasijiet medji għall-aċċess għan-network fi Stati Membri għandhom jinżammu f'medda li tgħin biex jiġi żgurat li jinkisbu l-benefiċċji li jirriżultaw mill-armonizzazzjoni.
- (10) Il-miżuri provduti f'dan ir-Regolament huma skont il-fehma tal-Kumitat imwaqqaf bl-Artikolu 13 tar-Regolament 1228/2003,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jirċievu kumpens għall-ispejjeż li jgarrbu minħabba li jospitaw flussi transkonfinali tal-elettriku fuq in-networks tagħhom abbażi tal-linji gwida stipulati fil-Parti A tal-Anness.

Artikolu 2

Il-ħlasijiet li japplikaw l-operaturi tan-networks għandhom ikunu fil-medda stipulata fil-Parti B tal-Anness.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, [...]

Għall-Kummissjoni

[...]

Il-President

ANNEX

Parti A

LINJI GWIDA DWAR IT-TWAQQIF TA' MEKKANIŻMU TA' KUMPENS BEJN L-OPERATORI TAS-SISTEMI TA' TRAZMISSJONI

1. Dispożizzjonijiet generali
- 1.1. Il-mekkaniżmu ta' Kumpens bejn l-Operaturi tas-Sistemi ta' Trażmissjoni (ITC) se jipprovdi għall-kumpens għall-ispejjeż relatati mal-ospitar ta' flussi transkonfinali tal-elettriku inkluż il-forniment ta' aċċess transkonfinali għas-sistema interkonnessa.
- 1.2. In-Netzwerk Ewropew ta' Operaturi tas-Sistema ta' Trażmissjoni għall-Enerġija Elettrika (ENTSO for Electricity) se jistabbilixxi fond tal-ITC biex jikkumpensa l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għall-ispejjeż relatati mal-ospitar ta' flussi transkonfinali tal-elettriku.

Il-fond tal-ITC se jipprovdi għal:

- (1) kumpens totali għat-telf imġarrab mis-sistemi ta' trażmissjoni tas-sistemi ta' trażmissjoni nazzjonali kollha minhabba li dawn jospitaw flussi transkonfinali tal-elettriku;

kif ukoll

- (2) kumpens totali għall-ispejjeż relatati mal-forniment ta' infrastruttura għall-ospitar ta' flussi transkonfinali tal-elettriku.

- 1.3. Il-kontribuzzjonijiet għall-Fond tal-ITC għandhom jiġu kkakulati skont it-Taqsima 6.

Il-pagamenti mill-Fond tal-ITC għandhom jiġu kkakulati skont it-Taqsima 4 u t-Taqsima 5.

Il-kontribuzzjonijiet u l-pagamenti relatati mal-Fond tal-ITC għandhom isiru għall-perjodu bejn [id-data tad-dhul fis-seħh] u l-31 ta' Diċembru 2010, u wara dan il-perjodu, fuq bażi annwali. L-ENTSO for Electricity se jkun responsabbli biex jistabbilixxi ftehimiet għall-ġbir u t-tqassim tal-pagamenti kollha relatati mal-Fond tal-ITC, u se jkun responsabbli wkoll biex jiddeċiedi meta jsiru l-pagamenti. Il-kontribuzzjonijiet u l-pagamenti kollha għandhom isiru fi żmien sena minn tmien il-perjodu li huma applikabbli għalih.

- 1.4. Kull sena, il-Grupp Ewropew Regulatorju għall-Elettriku u l-Gass (ERGEG) stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/796/KE² għandu jibgħat rapport lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-Mekkaniżmu ITC u l-ġestjoni tal-fond tal-ITC.

F'dan ix-xogħol, l-ENTSO for Electricity għandu jikkoopera mal-Kummissjoni u mal-ERGEG u jipprovdi lill-ERGEG bl-informazzjoni kollha meħtieġa.

² ĠU J 296, 14.11.2003, p. 34

- 1.5. Kull operatur tas-sistemi ta' trażmissjoni għandu jipprovdi lill-ENTSO for Electricity u lill-ERGEG bl-informazzjoni kollha meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Mekkanizmu ITC.
- 1.6. It-tranżitu tal-elettriku għandu jiġi kkalkulat billi jittiehed il-valur l-aktar baxx tal-valur assolut tal-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet fuq l-interkonnessjonijiet fejn il-kapaċità tiġi allokata skont il-linji gwida għall-ġestjoni tal-kongestjoni stipulati fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 1228/2003.
- 1.7. Għall-finijiet ta' din il-parti tal-Anness, il-fluss nett ta' elettriku għandu jfisser id-differenza bejn it-total tal-elettriku esportat minn sistema ta' trażmissjoni speċifika u t-total ta' elettriku importat lejn l-istess sistema ta' trażmissjoni.
- 1.8. Sakemm jiġi stabbilit l-ENTSO for Electricity, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jikkoooperaw bejniethom biex iwettqu x-xogħol li jingħata lill-ENTSO for Electricity fir-rigward tal-mekkanizmu ITC.
2. Parteċipazzjoni fil-Mekkanizmu ITC.
 - 2.1. Kull awtorità regolatorja għandha tiżgura li l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni fl-ambitu ta' kompetenza tagħha jipparteċipaw fil-Mekkanizmu ITC u li ebda hlas addizzjonali relatat mal-ispejjeż tal-ospitar ta' flussi transkonfinali tal-elettriku ma jiġi inkluż fil-hlasijiet applikati mill-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għall-aċċess għan-networks.
 - 2.2. L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni minn pajjiżi terzi li ffirmaw ftehimiet mal-Unjoni li permezz tagħhom adottaw u qed japplikaw il-leġislazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-elettriku għandhom jithallew jipparteċipaw fil-Mekkanizmu ITC.

B'mod partikolari, l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni li jaħdmu fit-territorji definiti fl-Artikolu 2, paragrafu 1, l-ewwel inċiż tad-Deċiżjoni 2008/02 tal-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Enerġija tas-27 ta' Ġunju 2008 għandhom jithallew jipparteċipaw fil-Mekkanizmu ITC. Dan ikopri l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni tal-Albanija, il-Bożnja u Herżegovina, il-Kroazja, l-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Montenegro, is-Serbja u l-Kosovo skont ir-Riżoluzzjoni 1244 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.

Kull operatur tas-sistemi ta' trażmissjoni minn pajjiżi terzi parteċipanti fil-mekkanizmu ITC għandu jiġi ttrattat fuq l-istess bażi bħal operatur tas-sistemi ta' trażmissjoni minn Stat Membru.
3. Ftehimiet multilaterali
 - 3.1. L-ENTSO for Electricity għandha tiffaċilita l-iffirmar ta' ftehimiet multilaterali li huma relatati mal-kumpens għall-ispejjeż relatati mal-ospitar ta' flussi transkonfinali tal-elettriku bejn operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni parteċipanti fil-Mekkanizmu ITC u operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni minn pajjiżi terzi li ma ffirmawx ftehimiet mal-Unjoni li permezz tagħhom adottaw u qed japplikaw il-leġislazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-elettriku.

- 3.2. Dawn il-ftehimiet multilaterali għandhom ikunu maħsuba biex jiżguraw li l-operatur tas-sistemi ta' trażmissjoni mill-pajjiż terz jiġi ttrattat fuq l-istess bażi bħal operatur tas-sistemi ta' trażmissjoni minn pajjiż parteċipant fil-Mekkanizmu ITC.
- 3.3. Fejn ikun meħtieġ, dawn il-ftehimiet multilaterali jistgħu jirrakkomandaw aġġustament xieraq tal-kumpens totali għall-kumpens għall-ispejjeż relatati mal-forniment ta' infrastruttura għall-ospitar ta' flussi transkonfinali tal-elettriku kkalkulat skont it-Taqsima 5. Kwalunkwe aġġustament tali għandu jkun suġġett għall-approvazzjoni mill-Kummissjoni.
- 3.4. It-trattament ta' operatur tas-sistemi ta' trażmissjoni minn pajjiż terz ma għandux ikun aqwa minn dak li jingħata lil operatur tas-sistemi ta' trażmissjoni parteċipanti fil-Mekkanizmu ITC.
- 3.5. L-ENTSO for Electricity għandu jressaq dawn il-ftehimiet multilaterali kollha lill-Kummissjoni.
4. Kumpens għat-Telf
- 4.1. Il-kumpens għat-telf imġarrab fuq is-sistemi ta' trażmissjoni nazzjonali minhabba li dawn jospitaw flussi transkonfinali tal-elettriku għandu jiġi kkalkulat separatament mill-kumpens għall-ispejjeż imġarrba relatati mal-forniment ta' infrastruttura għall-ospitar ta' tranżiti transkonfinali tal-elettriku.
- 4.2. L-ammont ta' telf imġarrab fuq sistema ta' trażmissjoni nazzjonali għandu jiġi stmat billi tiġi kkalkulata d-differenza bejn:
- (1) l-ammont ta' telf imġarrab realment mis-sistema ta' trażmissjoni tul il-perjodu rilevanti;
- u
- (2) l-ammont stmat ta' telf mis-sistema ta' trażmissjoni li jiġġarrab mis-sistema waqt il-perjodu rilevanti kieku ma jkunx hemm tranżiti tal-elettriku.
- 4.3. L-ENTSO for Electricity se tkun responsabbli biex twettaq il-kalkolu msemmi fil-punt 4.2. Dan il-kalkolu jista' jsir mill-istimi għal għadd ta' mument diversu waqt il-perjodu rilevanti.
- 4.4. Il-valur tat-telf imġarrab minn sistema ta' trażmissjoni nazzjonali minhabba l-flussi transkonfinali tal-elettriku għandu jiġi kkalkulat fuq l-istess bażi bħal dik approvata mill-awtorità regolatorja fir-rigward tat-telf kollu mġarrab fuq is-sistemi ta' trażmissjoni nazzjonali.
- Meta l-awtorità regolatorja rilevanti ma tkunx approvat bażi għall-kalkolu tat-telf għal perjodu ta' żmien applikabbli għall-Mekkanizmu ITC, il-valur tat-telf għall-finijiet tal-Mekkanizmu ITC għandu jiġi stmat mill-ENTSO for Electricity.
5. Kumpens għall-forniment ta' infrastruttura għall-flussi transkonfinali tal-elettriku.

- 5.1. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi kemm ikun il-kumpens totali għall-ispejjeż relatati mal-forniment ta' infrastruttura għall-ospitar ta' flussi transkonfinali tal-elettriku.
- 5.2. Sabiex jiġi kkalkulat il-kumpens totali għall-ispejjeż relatati mal-forniment ta' infrastruttura għall-ospitar ta' flussi transkonfinali tal-elettriku, l-ERGEG għandu jassisti lill-Kummissjoni biex twettaq valutazzjoni, li ssir fuq livell tal-Unjoni Ewropea, tal-infrastruttura assoċjata mal-iffaċilitar tat-tranziti transkonfinali. L-ENTSO for Electricity għandha ttipprova lill-Kummissjoni u lill-ERGEG bi-ghajnuna kollha meħtieġa biex titwettaq din il-valutazzjoni.

Din il-valutazzjoni għandha tkun magħmula minn valutazzjoni teknika u ekonomika tal-ispejjeż inkrementali fil-gejjieni għal terminu ta' żmien twil fuq bażi annwali għall-provvodiment ta' infrastruttura għal flussi transkonfinali tal-elettriku għal tul il-perjodu rilevanti, u għandha tkun ibbażata fuq metodoloġiji rikonoxxuti ta' standard-costing.

Il-valutazzjoni tal-ispejjeż relatati mal-forniment ta' infrastruttura għall-flussi transkonfinali tal-elettriku għandha tqis ukoll id-dhul mill-allokazzjoni ta' kapaċitajiet ta' interkonnnessjoni.

Il-valutazzjoni, li ssir fuq livell tal-Unjoni Ewropea, għandha tinkludi l-infrastruttura fl-Istati Membri kollha u fil-pajjiżi terzi parteċipanti fil-Mekkaniżmu ITC u fis-sistemi mħaddma mill-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni li ffirmaw ftehimiet multilaterali msemmija fit-Taqsima 3.

- 5.3. Sakemm il-Kummissjoni tkun wettqet il-valutazzjoni msemmija fil-punt 5.2, il-kumpens totali għall-forniment ta' infrastruttura għall-ospitar ta' flussi transkonfinali tal-elettriku għandu jiġi ffissat bħala EUR 100 000 000 fis-sena.
- 5.4. Il-kumpens totali għall-ispejjeż relatati mal-forniment ta' infrastruttura għall-ospitar ta' flussi transkonfinali tal-elettriku għandu jiġi mqassam bejn l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni responsabbli mis-sistemi ta' trażmissjoni nazzjonali b'mod proporzjonali skont:
- (1) il-fattur ta' tranżitu li jirreferi għat-tranziti fuq l-istat tas-sistema ta' trażmissjoni nazzjonali bħala proporzjon tat-tranziti nazzjonali fuq is-sistemi ta' trażmissjoni nazzjonali kollha;
 - (2) il-fattur ta' tagħbija li jirreferi għat-tranziti tal-elettriku bħala proporzjon ta' tagħbija fuq is-sistema ta' trażmissjoni nazzjonali relattiva għat-tranziti tal-elettriku bħala proporzjon ta' tagħbija għas-sistemi ta' trażmissjoni nazzjonali kollha.

Il-fattur ta' tranżitu jirrappreżenta 75 % u l-fattur ta' tagħbija 25 %.

6. Kontribuzzjonijiet għall-Fond tal-ITC
- 6.1. L-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni għandhom jikkontribwixxu għall-fond tal-ITC b'mod proporzjonali mal-valur assolut ta' flussi netti lejn u mis-sistemi ta' trażmissjoni nazzjonali tagħhom bħala parti mis-somma tal-valur assolut ta' flussi netti lejn u mis-sistemi ta' trażmissjoni nazzjonali kollha.

- 6.2. Dan il-kalkolu għandu jkoll l-importazzjoni u l-esportazzjoni ta' elettriku koperti permezz tad-dispożizzjonijiet tat-Taqsima 7.
7. Hlas għad-dritt għall-użu ta' sistema ta' trażmissjoni fuq l-importazzjoni u l-esportazzjoni tal-elettriku ta' pajjiżi terzi.
- 7.1. Għandu jithallas dritt għall-użu ta' sistema ta' trażmissjoni fuq l-esportazzjoni u l-importazzjoni tal-elettriku mill-pajjiżi terzi kollha meta:
- (1) dak il-pajjiż ma jkunx iffirma ftehim mal-Unjoni li permezz tiegħu jkunu adottaw u qed japplikaw il-legiżlazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-elettriku;
- u
- (2) l-operatur tas-sistemi ta' trażmissjoni responsabbli mis-sistema li minnha jkun qed jiġi importat l-elettriku jew li lejha jkun qed jiġi esportat l-elettriku ma jkunx iffirma ftehim multilaterali kif imsemmi fit-Taqsima 3.

Dan il-hlas għad-dritt għandu jiġi indikat f'Euro kull megawatt hour.

- 7.2. Kull parteċipant fil-Mekkaniżmu ITC għandu jiġbor il-hlas għad-dritt għall-użu ta' sistema ta' trażmissjoni fuq l-esportazzjoni u l-importazzjoni skedati tal-elettriku bejn is-sistema ta' trażmissjoni nazzjonali u s-sistema ta' trażmissjoni tal-pajjiżi terzi.
- 7.3. Kull sena, l-ENTSO for Electricity għandha tikkalkula minn qabel il-hlas għad-dritt għall-użu ta' sistema ta' trażmissjoni. Dan il-hlas għandu jiġi ffixxat abbażi tal-kontribut stmat għal kull megawatt hour li l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni minn pajjiżi parteċipanti jkollhom jgħaddu lill-Fond tal-ITC abbażi tal-flussi transkonfinali tal-elettriku għas-sena rilevanti.

Parti B

LINJI GWIDA GHAL APPROĊĊ REGULATORJU KOMUNI GHALL-HLASIJET TAT-TRAŻMISSJONI

1. It-tariffi medji annwali ta' trażmissjoni li jithallsu mill-produtturi f'kull Stat Membru għandhom ikunu fil-meded stipulati fil-punt 3.
2. It-tariffi medji annwali ta' trażmissjoni li jithallsu mill-produtturi huma t-tariffi totali annwali ta' trażmissjoni li jithallsu mill-produtturi dividuti bl-enerġija mkejla totali li l-produtturi jdaħhlu annwalment fis-sistema ta' trażmissjoni ta' Stat Membru.

Il-kalkolu tat-tariffi totali ta' trażmissjoni li jithallsu mill-produtturi għandu jeskludi:

- (1) il-hlasijiet li jsiru mill-produtturi għal assi fiżiċi meħtieġa għall-konnessjoni mas-sistema jew għat-titjib tal-konnessjoni;
 - (2) il-hlasijiet li jsiru mill-produtturi li jkollhom x'jaqsmu ma' servizzi ancillari;
 - (3) Il-hlasijiet li jsiru mill-produtturi għal telf speċifiku tas-sistema.
3. Il-valur tat-tariffi medji annwali ta' trażmissjoni li jithallsu mill-produtturi għandu jkun fil-medda ta' 0 sa 0.5 €/MWh, għajr dawk applikabbli fid-Danimarka, l-Iżvezja, il-Finlandja, l-Irlanda, il-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq.

Il-valur tat-tariffi medji annwali ta' trażmissjoni li jithallsu mill-produtturi fid-Danimarka, l-Iżvezja u l-Finlandja għandu jkun fil-medda ta' 0 sa 0.7 €/MWh.

Il-valur tat-tariffi medji annwali ta' trażmissjoni li jithallsu mill-produtturi fl-Irlanda, il-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq għandu jkun fil-medda ta' 0 sa 2.5 €/MWh